



## Arapça / Hafız İbrahim

Kendime dönüp taşlarımı suçladım / Ve ehlimi çağırıp hayatımı hesapladım  
Onlar, Gençken kısırlıkla suçlamış beni/ Kısır kaldım amma, düşmanlarımdan korkmadım  
Doğurdum, ancak veremeyince eşlerime / hayırlı evlatlar; kızlarımı diri diri toprağa gömdüm  
Allah'ın kitabına söz ve mana olarak sığabildim / ayetleri ve öğütleri arasında boğulmadım.  
Bugünse, bir âletin nitelenmesinden / Ve buluşların adlandırılmasında nasıl aciz kalırım!  
Ben içinde inciler saklanan deniz gibiyim / Hiç sormazlar mı dalgıçlara kabuklarımı?!  
Ne var ki, ben de, güzelliğim de bitecek/ Zor olsa da hayat, sürececek eziyetim.  
Beni zamana havale etmeyiniz / Sizin için, ecelimin gelmesinden korkarım  
Batılı adamların kararlılığını görmekteyim/ Bilmez misinki, nice milletler lisanıyla şereflenmiştir.  
Evlatlarına, sanatıyla mucizeler öğrettiler / Keşke sizlerde bari edebiyatını yapaydınız!  
Beni terk mi edecekler! Allah affetsin / Başka kıymetsiz dillere tercih mi ettiğiniz için!  
İçine, gavurun zehri girmiş / Tıpkı, Fırat nehrine bulaşan yılan zehri gibi...  
Yetmiş yamalı bir elbiseye dönmüş sanki / Karmakarışık, paramparça, rengârenk...  
Ey, bilgi yüklü yazar-çizer takımı! / Şikâyetimden sonra ricamı sundum.  
Ya, mezarlıktaki ölümlere hayat olacak / Ya da dünyadakilere hayat aşılacak dilerim  
Ya da ardında kıyameti olmayacak / Ömrüme ölümle mukayese edilmeyecek bir ölüm...